

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
SREDA
17. AVGUST
1987

Letnik XLII.
Štev. 34 (2341)

Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt
Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.
300 din

P. b. b.



dr. Inzko ostane!

Dvorni svetnik dr. Valentin Inzko (slika) ostane vodja manjšinskega oddelka pri Deželnem šolskem svetu za Koroško! To je v ponedeljek v razgovoru z obema predsednikoma slovenskih organizacij potrdil deželni glavar Wagner.

Po novejših izpadih: Haider brez imunitete?

Najnovejši izpadi vodje svobodnjaške stranke dr. Haiderja proti zvezni strokovni komisiji za dvojezično šolstvo na Dunaju – imenoval je člane te komisije „polit-gangsterje“ – pomenijo samo to, da je Haider proti vsaki skupni rešitvi šolskega problema na Koroškem in da s takimi izpadi noče zaostri klime samo na Koroškem, temveč v vseavstrijski politiki!

To je izjavil predsednik Zveze slovenskih organizacij na Koroškem dipl. inž. Feliks Wieser v razgovoru s „Slovenskim vestnikom“ in istočasno poudaril, da je skrajni čas, da veliki stranki v avstrijskem parlamentu končno razmislijata o tem, ali se osebam, ki tako eklatantno izrabljajo zaščito imunitete, ta zaščita ne odvzame. Splošno k šolskem problemu je Wieser poudaril, da

poteka delo v komisiji konstruktivno in pozitivno in da je ZSO za skupno rešitev. Jasno pa je, da taka skupna rešitev ne sme vsebovati ločevanje otrok pri pouku.

Haiderjeve izjave je ostro zavrnilo tudi zvezno ministrstvo za pouk na Dunaju. „Prizadevamo se za nadaljevanje dela v komisiji v stvarni in konstruktivni klimi in brez vsakega pritiska od zunaj“.



Nad 1500 ljubiteljev domače zabavne glasbe je prejšnji petek pri Šoštariju v Globasnici doživelo koncert narodno-zabavnih ansamblov (na sliki skupina „Alpina“). Koncert je bil nepreslišen klic odgovornim v deželi in državi naj pridejo Glasbeni šoli na Koroškem s subvencijami na pomoč

(več na 2. in 3. strani).

PREBERITE

- na strani
- 3 Mednarodni obzornik
- 4 Elektrarna na Golici: Slovenija udeležena pri projektu
- 6 Pregled televizijskega in radijskega sporeda
- 8 Slovenski oktet zapel v spomin na J. Šumaha
- 9 Vestnikov hit '87
- 10 Vestnikova križanka
- 11 Naraščaj SAK se pripravlja na novo sezono
- 12 Kros-tek na Stari grad



Miklova Zala je privabila 8000 ljudi!

Miklovo Zalo, letošnje osrednje gledališko predstavo koroških Slovencev, je videlo 8000 ljudi iz Koroške, Slovenije in Furlanije-Juljske krajine! To izredno pozitivno bilanco je potegnil v nedeljo po zadnji predstavi organizator te uspele gledališke igre, Slovenska prosvetna zveza. Rekordni obisk je doživela Miklova Zala v soboto, ko je igri prisostvovalo blizu 4000 ljudi, večina iz Slovenije. Tajnik Slovenske prosvetne zveze dr. Janko Malle, se je v pogovoru s Slovenskim vestnikom zahvalil celi igralski ekipi iz Koroške in Slovenije za vztrajno tromesečno delo ob „Miklovi Zali 1987“, ki je s svojo angažiranostjo veliko doprinesla k temu velikemu uspehu. Miklovo Zalo '87 pa bodo letos igrali še dvakrat. Občina Celje je namreč Miklovo Zalo povabila na gostovanje na celjski grad dne 11. in 12. septembra tega leta. Tudi na teh dveh predstavah pričakujejo organizatorji Miklove Zale več tisoč obiskovalcev. Vsem igralcem in organizatorju Miklove Zale 1987 čestita tudi Slovenski vestnik ob tem velikem uspehu!

Dunaj: Razprave o vmesnem poročilu

Pred enim tednom je na Dunaju zasedala Strokovna komisija, ki se ukvarja z vprašanji dvojezičnega šolstva na Koroškem. Kakor smo poročali, je bila namreč predzadnja seja prekinjena, saj niso uspeli končati razprave o punktaciji za vmesno poročilo o dosedanem delu. Na

seji v sredo pa so se zmenili, da bo uredniški odbor komisije (v njem so poleg vodje dr. Wilhelma Wolfa, ki zastopa ministrstvo, še dr. Tichy – urad zveznega kancelerja, dir. Vošpernik in dr. Mirko Wakounig, dr. Unkart in dr. Antoni ter še en dunajski jurist) skušal na svoji seji

dne 8. septembra sestaviti na podlagi razprave v sredo osnutek vmesnega poročila, o katerem bo Strokovna komisija razpravljala na svoji naslednji seji 30. septembra.

V tem poročilu, tako je dejal na seji v sredo dr. Leitner od ministrstva, mora biti jasno zabeleženo, da mora

imeti v primeru, da bi se opredelili za drugega učitelja v razredu, ta iste kvalifikacije kot razredni učitelj (se pravi tudi kvalifikacijo iz slovenščine), vodja redakcijskega odbora dr. Wolf pa je zagotovil tudi to, da bodo odločali pri formulaciji o ovrednotenju posameznih predlogov in

zamislil zgolj strokovni, pedagoški argumenti. Jasno, da taka drža vsaj zastopnikom koroških strank in zagovornikom ločevalnega koroškega modela ni bila po godu. Toda tudi na izrecno vprašanje, kako bi utemeljevali s strokovnimi argumenti koroški model, niso znali odgovoriti.



Kajznikov Hanža

Sem pa hotu kaj proti Zali reči. Se pa če upam več. 8000 ljudi se pa dro ne more zmot'!

Vabilo

Zveza koroških partizanov vabi na obisk spomenikov in partizanskih krajev na Svinški planini v nedeljo, dne 30. avgusta 1987 ob 9.30 uri.

Zborna mesto je v Velikovcu pri glavni pošti in delovnem uradu (Arbeitsamt).

Od tam se bomo peljali z osebnimi avtomobili (za avtobus pot ni primerna) preko Djekš in raznih krajev po Svinški planini na Lammingeralm, kjer bo pričevanje o partizanskem gibanju na Svinški planini.

Tam je tudi gorska koča, kjer si vsak lahko kupi vsakovrstno pijačo in hrano.

Od tam se peljemo okrog 16. ure preko Pustrice na Birnbaumer-ja in nato se vrnemo nazaj v Šentrupert pri Velikovcu. Ob spomeniku borcev bo zaključek.

Prosimo, da se tega obiska udeležite v čimvečjem številu. Pridite točno na zborna mesto! Pohod bo ob vsakem vremenu!

Nepreslišna solidarnost z Glasbeno šolo na Koroškem

VINKO WIESER

Glasbeni dogodek izrednega obsega, ki bo ostal še dolgo v spominu in je še ure



Iniciativa za koncert je prišla do Bernarda Sadovnika. Pri organizatorični izvedbi koncerta ga je poleg raznih društvenikov moralno predvsem podpiral Albert Vavče.

po koncertu zvenel v ušesih, je prejšnji petek doživelo pri Šoštariju v Globasnici nad 1500 ljubiteljev domače zabavne glasbe. Koncert narodnozabavnih ansamblov iz Slovenije in Koroške pa ni bil le ugodna priložnost za poslušanje vrste priljubljenih skupin, bil je tudi nepreslišen klic odgovornim v deželi in državi, naj pridejo Glasbeni šoli na Koroškem s subvencijami na pomoč.

Milijone avstrijskih šilingov gre letno za glasbeno izobraževanje mladine v Avstriji. Na Koroškem za uradno šolo okoli 70 milijonov, na Nižjem Avstrijskem 20 milijonov. Za glasbeno šolo, ki deluje na južnem Koroškem in ki je od vsega začetka bila iniciativa slovenskih staršev, pa niti 1 šilinga uradne podpore ni bilo do sedaj, pa čeprav bi potrebovala le bežen delček denarja, ki ga stane uradna koroška šola.

Koncert v Globasnici je močno podčrtal potrebo po ohranitvi te ustanove. Tudi ne sme priti do okrnjenega delovanja. Navzočih je bilo veliko Globašanon vseh političnih taborov, Podjunčanov, Kapelčanov, Radišanov,

Celovčanov, Rožanov in drugih. Prišli so tudi Dunajčani, drugi Avstrijci in Nemci.

Njim vsem je Feliks J. Bister, posvetovalni podpredsednik Avstrijske lige za človekove pravice, govoril o solidarnostni akciji na Dunaju (prodajni razstavi umetniških slik), ki je za glasbeno šolo prispevala precejšnjo vsoto za odpravo dolgov. Državni poslanec Karel Smolle je poudaril pomen glasbene šole za razvoj kulture na vasch. Ponovil pa je svojo obljubo, da bo spravil vprašanje glasbene šole pred avstrijski parlament. In tudi globaški župan Albert Sadjak je poudaril izobrazbeni pomen šole, predvsem pa je podčrtal, da je tudi nepogrešljiva za izoblikovanje sožitja v občinah južne Koroške. Da bi podkrepil svoje besede, je predstavniku glasbene šole na licu mesta izročil tudi finančno podporo.

V pismu, ki ga je poslal organizatorjem dobrodelnega koncerta bivši avstrijski državni predsednik dr. Rudolf Kirchschläger, je rečeno, da bo koncert nudil dobro priložnost predstavnikom javnosti primerno pre-

mišljevati o financiranju glasbene šole.

O izrednem vzdušju, ki je bilo v šotoru in po vsej Globasnici, prav posebno o šolarjih uradne glasbene šole, o ansamblih kot so to Štirje Kovači, Planinski sekstet, Rožanski fantje, ansambli Marela, Energija in vsi ostali, danes ni treba podrobno poročati. Osebna poročila poslušalcev so dosegla že številne vasi. Da pa je ansambel Rendezvous z „Debelo deklico“ in drugimi pesmimi še posebej navdušil mladino tu ne moremo zamolčati.

Koncert je uspel. Izkupiček iz prodaje vstopnic bo nekoliko skrčil nastali dolg. Toda bodo predstavniki Koroške in Avstrije slišali klic glasbene šole?

Slovenska glasbena šola oziroma njen glavni odbor bo imel konec avgusta odločilno sejo. Kljub izkupičku globaške prireditve in benefične predstave Miklove Zale stari dolgovi glasbene šole še niso pokriti. Krite le-teh pa bo edini predpogoj za nadaljnji, neokrnjeni obstoj te naše ustanove. Če pa ne bo uspelo pokriti teh dolgov, pa bo glasbena šola prisiljena skrčiti svoj obseg.

„Raznolikost Zelene alternative ne škoduje frakcijskemu delu

Na tiskovni konferenci je državnozbornski poslanec Zelene alternative in hkrati predsednik Koroške enotne liste Karel Smolle opozarjal na nekatera nerešena regionalna vprašanja, katerim hočejo zeleni posvetiti svojo pozornost. To so elektrarna na Golici, jedrska elektrarna Krško, malomarno ravnanje z zgodovino in problemi malih kmetov.

Največje pozornosti vre-

den pa je gotovo primer stare ljudske šole v Selah. Otroke morajo že dalj časa poučevati v župnišču, ker je okrajno glavarstvo prepovedalo uporabo razpadajočega šolskega poslopja.

V zadevi prepira predsednika „konservativnih zelenih“ Buchnerja z ostalimi člani zelene frakcije v parlamentu pa je Smolle menil, da heterogenost zelenega giba-

nja in individualnost posameznih zastopnikov sploh ne škoduje. Sicer je Smolle rekel, da vsi delamo napake, a na vprašanje, ali je torej napačno, da je on čestital Waldheimu k izvolitvi za predsednika države in da ga je kot eden prvih tudi obiskal, so dobili novinarji jasen odgovor: „To je bilo pravilno, zelo pravilno!“

Franc Rulitz

Tudi Andreas Wabl, frakcijski kolega Smolle, je obiskal Waldheima, a namesto da bi mu čestital, mu je staval neljuba vprašanja. Wabl je bil tudi tisti, ki je v parlamentu razgrnil hitlerijansko zastavo in tako gospodom poslancem predočil duh, ki še vedno straši po najvišjih gremijih države. Ogorčeni so mu zagrozili s kaznijo, a kaj kmalu nato so se mu morali za ta nepremišljeni vik in krik opravičiti!

Gorenjski sejem: 100.000 obiskovalcev!

VINKO WIESER

Gorenjski in celovški sejem se ne pojmeta kot konkurenta. Predstavniki obeh sejmov so prišli do zaključka, da se dobro dopolnjujeta. Direktor Gorenjskega sejma, Franc Ekar, je na predstavitvi sejma prejšnji torek dejal, da številni obiskovalci iz drugih republik obisk Gorenjskega sejma povežejo tudi z obiskom Celovškega sejma.

Med 14. in 23. avgustom bo letos razstavljalo v Kranju 1.043 razstavjalcev, od tega 990 domačih in 53 tujih. Iz Italije jih pride 35, iz Avstrije 10, iz ZR Nemčije 5, po eden

pa iz Danske, Švedske in Francije. Pričakujejo nad stotisoč obiskovalcev, lani so na primer prodali 92.000 vstopnic.

Gorenjski sejem, ki je letos že 37-ič, je osrednja slovenska prodajno-informativna sejemska prireditev, ki ima že nad 500 let tradicije. Obiskovalci ne prihajajo samo iz Slovenije, temveč tudi iz drugih jugoslovanskih republik, vedno več pa je obiskovalcev tudi iz sosednje Italije in Avstrije.

Sejem je med koroškimi kupci priljubljen zaradi možnosti ugodnega nakupa kmetijskih in gozdarskih strojev,

izdelkov iz usnja, tekstila in lesa. Zanimiva pa je tudi raznovrstna roba široke potrošnje.

Letošnja kulinarčna posebnost so vsak dan sveže ribe, ki jih dnevno „importirajo“ iz Portorža. Popoldanski in večerni zabavni programi popestrujejo sejem. Vsak dan (od 19. do 24. ure) igrajo priznani ansambli s pevci, npr.: GU-GU, TEN, Lipa, Agropop, Melos, Marela, Franc Mihelič idr.

Ob predstavitvi letošnjega Gorenjskega sejma pa so predstavniki z obžalovanjem ugotovili, da slovenska in ostala jugoslovanska podjetja

do danes še ne kažejo želje po samostojnem osrednjem vrhunskem gospodarskem sejmu, ki bi tujini nudil pregled vrhunskih izdelkov jugoslovanskega gospodarstva. Prav tako nerazumljivo pa se je direktorju Ekarju zdelo odsotnost Zveze slovenskih zadrug na letošnjem sejmu.

Danes v sredo, 19. avgusta bodo na sejmu praznovali tudi 15-letnico sodelovanja s Koroško gospodarsko zbornico. Na dnevnem redu so razgovori med koroško delegacijo in zastopniki občine Kranj, v večernem sporedu pa bo nastopila koroška folklorna skupina „Edelweiß“.



Direktor Ekar



Narodno-zabavni ansambli iz Koroške in Slovenije so sodelovali na koncertu za Glasbeno šolo, katerega se je udeležilo nad 1500 ljubiteljev domače glasbe.

(slike: Vinko Wieser)



Manjšine kot razvojni faktor obmejnih regij

dr. TEODOR DOMEJ

„Teorija, še bolj pa praksa, ko sta pozitivno obravnavali vprašanja narodnih manjšin, sta se ukvarjali samo z nekaterimi manjšinskimi značilnostmi: z neakopnostjo v človečanstvenem smislu, jezikom, kulturo in šolo. Zanimarjali sta predvsem ali povsem socialno – ekonomske in prostorske strukturne značilnosti. V teoriji, še bolj pa v dnevni politični praksi, se ta okrnjen način obravnavanja problematike narodnih manjšin še vedno v glavnem nadaljuje in s tem zamegljuje celovitost problemov družbenih skupnosti narodno manjšinskega značaja. V bistvu se narodne manjšine na splošno obravnavajo kot skupnosti, ki imajo lastne značilnosti le na jezikovnem, kulturno-prosvetnem in šolskem področju, ne upoštevajo jih pa, ko gre za njihova specifična socialna, gospodarska in prostorska vprašanja, ki naj bi bila splošno veljavna za vso ali za vse državne skupnosti, v okviru katerih žive narodne manjšine.“

To je potrebna in konstruktivna kritika pristopa k proučevanju in reševanju manjšinskih vprašanj. Že pred leti sta jo izrekla znanstvenika V. Klemenčič in K. Šiškočič,

velja pa vse do današnjega dne.

Stoji tudi na začetku dvojne številke Geografskega obzornika (2-3/1986), časopisa Zveze geografskih društev Slovenije, ki je v celoti posvečena vprašanju, kako se Slovenci soočamo z vprašanji odprte meje in z narodnostno mešanimi območji. V zborniku je objavljena vrsta temeljnih razprav, ki so rezultat trajnega prizadevanja slovenske socialne geografije tudi za novo vrednotenje manjšin v obmejnih regijah. „Rezultati naših dosedanjih raziskav o vlogi slovenske manjšine, ki živi na območju sosednjih držav, in funkciji madžarske in italijanske manjšine (narodnosti), ki živi v obmejnih območjih SR Slovenije v Jugoslaviji, v sklopu družbenoekonomskih procesov in procesov spremembe in funkcije preobrazbe pokrajine so pokazali, da zaradi prepletenosti v sklopu prekomejnega sodelovanja nastaja nov tip pokrajine, „Obmejna regija“.

Ugotovili smo tudi, da je v tem mednarodnem prekomejnem sodelovanju znanje jezika in poznavanje kultur dveh narodov dveh sosednjih držav za odpravljanje meja kot pregrade vse bolj pomembno ne samo za sodelovanje

dveh sosednjih držav, temveč tudi za pretakanje tokov blagovnega in osebnega prometa, informacij in znanja med državami širšega evropskega prostora. Naše raziskave so tudi pokazale, da so v tem procesu odpiranja meja ob jugoslovanski meji na območju Slovenije in sosednjih držav pomemben element Slovenci v sosednjih državah ter Madžari in Italijani v SR Sloveniji,“ ugotavlja Vladimir Klemenčič, ki je tudi avtor ali soavtor večine v zborniku objavljenih prispevkov.

Med objavljenimi prispevki je tudi več znanstvenih razprav o Slovencih na Koroškem. Sporočilo raziskav je, da je preživetje narodnih manjšin v pogojih urbane družbe možno, da pa diskriminacija manjšin narodnostno mešanim področjem v celoti škoduje. Ovira jih namreč pri opravljanju važnih oblik prekomejnega sodelovanja in neugodno vpliva na spreminjanje strukture prebivalstva ter funkcije in zunanje podobe pokrajine. Asimilacijska politika torej ne prinaša le kulturnega siromašenja, pomeni tudi veliko oviro pri vsestranskem družbenoekonomskem razvoju prizadetih regij.



OBZORNIK

Sinowatz bo ponovno kandidiral

DUNAJ. Predsednik SPÖ Sinowatz je potrdil, da bo na naslednjem kongresu ponovno kandidiral za vodstvo stranke. V preteklih dneh je prišlo do napadov s strani ljudske stranke, ki Sinowatzu očitava, da je že od leta 1985 naprej pripravljala „gonjo“ proti Waldheimu in da je menda odgovoren tudi za to, da so podatki o Waldheimovi preteklosti prišli v ZDA. S tem v zvezi so vodilni politiki ÖVP Sinowatzu javno „svetovali“, naj ne nastopi več za voditelja stranke; hkrati so nakazali, da bi jim bil kot predsednik SPÖ najljubši „bančnik“ Vranitzky. Le-ta je tako razpravljanje in napadanje imenoval brezvezno ter podprl Sinowatza.

Mir v Srednji Ameriki: prvi koraki

MANAGUA/SAN SALVADOR/WASHINGTON. V okviru mirovnega načrta za Srednjo Ameriko, ki so ga sprejeli predsedniki petih prizadetih držav te regije, potekajo prvi ukrepi za premirje, stabilizacijo in demokratizacijo. Predsednik Nikaragve, Ortega, je vodil prve razgovore z voditelji opozicijskih strank in cerkve. Na kratkem obisku na Kubi se je s predsednikom Fidelom Casrom zmenil za regionalni sporazum o umiku tujih vojaških

svetovalcev. V El Salvadorju sta se predsednik Duarte in osvobodilno gibanje FMLN dogovorila za premirje in pogajanja.

Slej ko prej pa bo pri ustvaritvi miru v regiji največ odvisno od zadržanja ZDA. Reagan in njegov zunanji minister Schultz sta načelno pozdravila srednjeameriški mirovni načrt, vendar sta že napovedala, da bo vse drugo odvisno od tega, v koliko bodo upoštevani „interesi Washingtona“ in protisandiništnih Contrasov. Zunanji minister Nikaragve, D'Escoto, je nato dejal, da morajo ZDA najprej ukiniti pomoč protisandiništnim tolpom.

Zaprli po fašističnem zakonu

BOZEN. Za pravo zgago je tako v Italiji kakor v Avstriji poskrbela aretacija 16-ih aktivistov za avtonomijo Južnega Tirola, ki so lansko leto ob otvoritvi Konference o varnosti in sodelovanju v Evropi (KVSE) na Dunaju javno protestirali proti politiki rimske vlade glede avtonomije Južnega Tirola. Italijanske oblasti so jih pred tednom in pol zaprli in zasliševali na podlagi zakona iz fašistične Mussolinijeve ere, ki prepoveduje agitacijo proti italijanski vladi v tujini. Po ogorčenih protestih v Italiji in Avstriji so oblasti pretekli petek aretirance spet izpustile ter jim vrnille dokumente. Škandal pa je imel za posledico napoved bombnih atentatov s strani ekstremistov. Na račun italijanskih fašistov pa gre očitno istočasno oskrunjenje pokopališča s protinemškimi parolami.

Silna stavka

JOHANESBURG. Rasistična Južna Afrika doživlja trenutno največjo stavko v svoji zgodovini. 340.000 črnih delavcev v rudnikih zlata in premoga že teden in pol ni več na delo. Črnci v državi niso izpostavljeni samo rasni diskriminaciji apartheida, temveč tudi nepopisni socialni diskriminaciji. Stavka je prizadela 52 rudnikov. Rasistični režim v Pretoriji skuša zatreti vstajo s policijskim terorjem in aretacijami; v spopadih je bilo ranjenih že nad sto delavcev. Rudniki donajajo Južni Afriki 80% njenih deviz in je torej močno odvisna od črnih rudarjev. Uspeh črnske delavske vstaje lahko resno ogroža rasistično državo – iskra protesta kaj hitro lahko preskoči tudi na druge panoge gospodarstva.

Premalo koordinacije pri samoupravi

BEOGRAD. Nerealistično bi bilo pričakovati od jugoslovanske vlade, da bi ona mogla zaustaviti (zdaj že 110-odstotno) inflacijo in težko gospodarsko krizo, je dejal ministrski predsednik Branko Mikulić v razgovoru z beograjskim listom „Politika“. Kako da naj vlada zaustavi ta razvoj, „če več tisoč samoupravnih in državnih organov sprejema sklepe, ki vplivajo na gospodarski razvoj in tržne razmere“, je vrnil vprašanje. V praksi samoupravljanja da prihaja prepogosto do pomanjkljive koordinacije in do nejasnosti glede kompetenc. Kot primer je navedel nedavno povišanje cen za kruh in moko. Proizvajalci da so povzročili najprej pomanjkanje moke, nato pa – ustrezno tržnim pogojem – povišali cene. Vlada je morala nato po protestih medijev in sindikatov cene spet znižati.

CELOVŠKI SEJEM

14.–23. 8. 87

KLAGENFURTER MESSE



Elektrarna na Golici s slovensko udeležbo!

Koroško deželno združenje elektrarn (Kelag) prezentira v okviru celovškega sejma (ki še traja do 23. avgusta!) v svojem paviljonu tri razstave.

Najpomembnejša je brez dvoma predstavitev načrtovane elektrarne na Golici (Koralpe), ki v gotovi meri tudi tangira Slovenijo, saj ima ta projekt tudi posledice za Slovenijo v obliki zmanjšane padne višine reke Bistrica, ki priteče blizu Dravograda v Dravo.

Zavedajoč se teh dejstev, je

Kelag vstopila v pogajanja s pristojnimi organi v Sloveniji (Elektro-gospodarstvo Slovenije itd.), da bi se ta problem čimprej odpravil. Trenutna situacija je taka, da bo EGS udeležena pri tem projektu, ki bo obsegal investicijo blizu 1,3 milijarde šilingov, s deležem 20 odstotkov. Pogajanja pa še niso zaključena.

Načrtovana elektrarna na Golici z vodnim zbiralnikom na višini 1080 metrov – iz vzrokov zaščite narave bo letno od druge polovice junija do konec oktobra napolnjen –

naj bi imela zmogljivost 50 megavatov, povprečna letna produkcija pa naj bi dosegla 85 milijonov kilovatnih ur. Elektrarna sama je po načrtu locirana na levem bregu Drave, vzhodno od Labota. Začetek gradnje je predviden letos jeseni, prvo obratovanje pa v letu 1990/91.

Ostali dve razstavi, ki jih lahko ogledajo obiskovalci sejma v Kelag-paviljonu pa sta zgodovinskega značaja: pihanje stekla pred 300 leti v okolici Labota in stari transformatorji.

Že konkretno razmišljata o novi elektrarni na Golici: direktorja Kelag dr. Hofstätter (desno) in dr. Kerschbaumer.

(slika: H. G. Trenkwaldner)

Otvoritev Celovškega sejma '87 se je razlikovala od otvoritve lanskega le v tem, da je bil tokrat navzoč minister Neisser, ne pa minister za gospodarstvo. Ta Neisser pa je – kakor je bilo seveda pričakovati – govoril predvsem o za Avstrijo menda tako potrebnih vključitvi v ES, prav tako pričakovano pa je seveda molčal o tem, da bi popolna integracija pomenila tudi izpodbijanje statusa nevtralnosti.

Seveda so te besede zvenele blago v ušesih predsednika gospodarske zbornice Baurechta, ko pa je tudi on tako navdahnjen od te „Evropske ideje“. Edini, ki jo je popolnoma izpustil – vsaj pri otvoritvi letošnjega sejma – je bil celovški župan Guggenberger. Zato pa se je hvalil, česa vsega menda mesto Celovec ni prispevalo za letošnji sejem. Seveda pa je lahko tudi poročal, da ima mesto 48 odstotkov delnic pri sejmju, ter da je bila odločitev, da se ločita lesni in celovški sejem sprejeta tudi v občinskem svetu. Deželni glavar Wagner pa se je najbolj veselil dejstva, da sodeluje na sejmju 800 razstavljalcev – pa ne menda, da si misli, da je to njegova zasluga...

Pa še to: tudi letos lahko plačate za jed in pijačo rekordne cene. V Bayerjevi pivnici stane pivo 28 šilingov, pol piščanca pa 90. Dober tek!



Z delavsko zbornico v prihodnost!

Tudi Koroška delavska zbornica je za celovški sejem sestavila zanimivo posebno razstavo, ki bo brez dvoma pritegnila veliko število gledalcev. Osrednja tema razstave je javni in osebni promet. Na predstavitvi ponudbe delavske zbornice na tem sejmju je njen predsednik deželni poslanec Josef Quantschnig poudaril tudi zahtevo dana-

šnjega časa po zaščiti narave. Delavska zbornica pa bo na sejmju vsem potrošnikom tudi nudila vse potrebne informacije pri nakupu rabljenih avtomobilov, skušala prispevati k večji varnosti v prometu, itd. Posebna atrakcija v paviljonu delavske zbornice pa je „leteči avto“, ki ga je iznašel koroški iznajditelj Heinz Jordan.

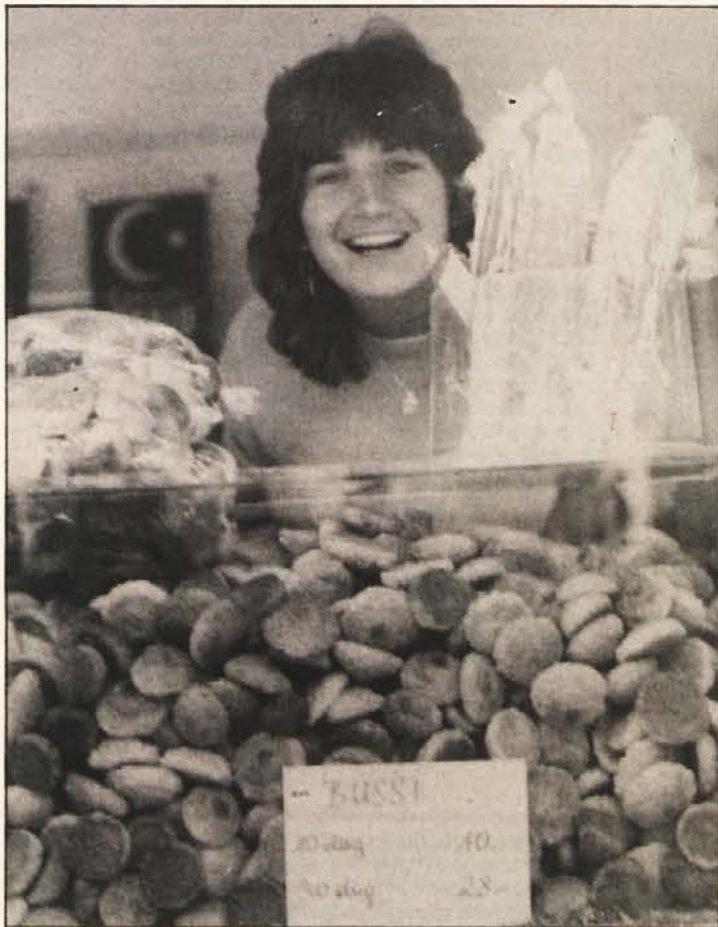
Slike o energiji

Paviljon Avstrijskih dravskih elektrarn (ÖDK) je gotovo tisto mesto na letošnjem sejmju, kjer se srečujejo vsi fotoamaterji in ljubitelji slik. 140 fotografov je namreč sodelovalo pri nagradnem natečaju, ki so mu ÖDK dale naslov „Tok in okolje“. Nad 350 slik je prifrotalo na mizo žirije, ki je nato razsojala o nagradah. Šest nagrajenih slik je razstavljenih v sejmjskem paviljonu, poleg teh pa še izbor drugih fotografij in fotomontaž. Med temi tudi primerek našega rojaka Hanzija Reichmanna iz Želuč. Druge, starejše slike kažejo pionirsko delo prvih ÖDK-jevcev in opozarjajo na 40. obletnico ustanovitve podjetja, katere se seveda prav posebno veselita direktorja dr. Franz Klinger in dipl. inž. dr. Herbert Schröfelbauer (na sliki desno).



Gradnja z lesom

Trgovska zbornica Koroške in Inštitut za pospeševanje gospodarstva (WIFI) razstavljata na sejmju v hali 3. „Graditi z lesom v alpskem prostoru – tradicija in izgledi v prihodnosti“ je geslo razstave, ki so jo že in jo bodo še kazali po celi Avstriji. Vpogled v arhitekturo z lesom v našem hribovitem svetu sega od starinskega skednja do najmodernejših stavb in nam prikaže zmožnost in ustvarjalnost graditeljev ter prikladnost materiala, v tem primeru lesa. Posebno za celovški sejem pa so še dodali oddelek, ki dokumentira lesno gradnjo na obalah Vrbskega in Osojskega jezera. Poleg razstave in otroškega kotička z lesenimi igračkami vas na stajališču trgovske zbornice pričaka še tesar, ki tam ročno izdeluje deščice (slika zgoraj).



Nazaj k starim rastlinam?

V okviru razstave o novih poteh v rastlinski proizvodnji predstavljata – seveda samo v nemškem jeziku – na Celovškem sejmu kmetijska zbornica in koroški Raiffeisenverband tudi nekaj alternativnih produktov, ki nudijo gotove prednosti. Med njimi so na primer razne stročnice in oljne rastline: soja, mak, kumina, lan, divji žafran in ajda. Strokovnjaki na licu mesta razlagajo pomen rastlin. Zavest o ponovnem izkoriščanju „starih“ rastlin torej spet raste.

Na predstavitvi razstave za koroška javna občila je med drugim bilo povedano, da je zanimivo tudi pridobivanje zdravilnih rastlin, da pa so izkušnje južnoštajerskih kmetov pokazale, da je z njimi težko služiti kruh (na uro so pridelali od 5. do 15 šilingov). Kljub temu so se nekateri manjši kmetje odločili za takšno kmetovanje, ker drugih možnosti nimajo.

Zastopniki zbornice in rajf-aiznovk so med drugim tudi ugotovili, da Koroška sama importira – predvsem iz Jugoslavije in Madžarske – letno med 400 in 600 ton zrnja sončnic za ptičjo hrano. Potrudili se bodo prigravljati

koroškimi kmetom naj se sami lotijo proizvodnje sončnic, cenejšemu importu se bodo skušali upirati z določeno premijo na površino.

Na razstavišču so na ogled tudi druge energetske rastline kot so to vrba, breza in jelša, predstavljajo pa tudi „biošpirit“, ki ga pridobivajo iz oljne ogrščice (Raps).

v. w.



G. SERAJNIK

Vaš svetovalec v vseh vprašanjih, tudi če imate probleme z Vašo dozdajšnjo zavarovalnico. Neobvezno me pokličite!



privat: 0 42 22 / 44 297
biro: 0 42 22 / 51 27 77

DIESE WOCHE IM

SLOVENSKI
VESTNIK

Über 1500 Menschen kamen zum Benefiz-Konzert für die Musikschule

Zu einem Musikereignis von außerordentlicher Bedeutung gestaltete sich am vergangenen Freitag im Gasthof Šoštar das Benefiz-Konzert für die in finanzielle Schwierigkeiten geratene slowenische Musikschule in Kärnten. Über 1500 Zuhörer waren zum Konzert, welches von Spitzenensembles aus Kärnten und Slowenien gestaltet wurde, gekommen, um so ihre Solidarität mit der Musikschule auf eindrucksvolle Weise unter Beweis zu stellen.

Im Rahmen des Konzertes gab es auch eine Verkaufsausstellung von Bildern bekannter Künstler, deren Reinerlös – wie auch jener aus dem Kartenverkauf für das Konzert – der Musikschule zugute kommen wird.

In die Solidaritätsaktion für die slowenische Musikschule haben sich auch der Organisator und die Akteure der „Miklova Zala“ gestellt. Der Reinerlös der letzten Aufführung, zu der Sonntagabend fast eintausend Menschen nach Schlatten gekommen waren, wird ebenfalls der Musikschule zufließen und damit eine weitere Verringerung der Schulden bewirken.

Im Rahmen beider Veranstaltungen wurde die Hoffnung geäußert, daß endlich auch Bund und Land durch Subventionen eine Hilfestellung gewähren und damit den Fortbestand der für die slowenische Volksgruppe in Kärnten so wichtigen Einrichtung sicherstellen.

Feliks Wieser: Weg mit der Immunität Haider

Der Vorsitzende des Zentralverbandes slowenischer Organisationen/Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, Dipl. Ing. Feliks Wieser, erklärte zu den jüngsten Äußerungen von FP-Chef Jörg Haider – dieser nannte die Mitglieder der Expertenkommission in Wien nur noch „Politgangster“ – daß Haider damit einmal mehr unter Beweis stelle, daß ihm nichts an einer gemeinsamen Lösung der Schulfrage in Kärnten liegt. Außerdem, so Wieser weiter, will Haider mit solchen Verbalinjuriern nicht nur das Klima in Kärnten, sondern in der gesamten österreichischen Politik verschärfen.

Wieser erklärte in diesem Zusammenhang auch, daß sich die beiden Großparteien im österreichischen Parlament endlich damit auseinandersetzen müßten, ob nicht Personen, die so eklatant die Immunität mißbrauchen, dieser parlamentarische Schutz entzogen werden sollte.

Wieser selbst lobte die Arbeit in der Expertenkommission und versicherte, daß der Zentralverband für eine gemeinsame Lösung sei, nur dürfe eine solche keine Trennung der Kinder beinhalten. Haider's Äußerungen wurden auch vom Unterrichtsministerium entschieden zurückgewiesen.

Dr. Inzko bleibt!

Hofrat Dr. Valentin Inzko bleibt Leiter der Minderheitenschulabteilung beim Kärntner Landesschulrat. Dies bestätigte in einem Gespräch mit den beiden Vorsitzenden der Slowenischen Zentralorganisationen auch LH Wagner. Bekanntlich hatte Dr. Inzko um seine vorzeitige Pensionierung ange-sucht, dieses Gesuch jedoch wieder zurückgezogen.

Heß gestorben

Der frühere Hitler-Stellvertreter und letzte Insasse des Spandauer Kriegsverbücher-Gefängnisses in Westberlin, Rudolf Heß, ist tot. Der 93jährige starb Montagabend im Berliner Militärkrankenhaus, in das er am Nachmittag eingeliefert worden war. Heß war im Nürnberger Kriegsverbrecherprozeß 1946 zu lebenslanger Haft verurteilt worden. Er befand sich aber schon seit 1941 in Internierungshaft.

Gorenjski sejem erwartet 100.000 Besucher

An die 100.000 Besucher aus Slowenien, Jugoslawien, Italien und Österreich erwartet die Leitung der größten slowenischen Wirtschafts- und Informationsmesse „Gorenjski sejem“ zur heurigen 37. Messe in Kranj (Slowenien). Die parallel zur Klagenfurter Messe organisierte

Veranstaltung bietet einen Überblick über die einheimische Land- und Forstwirtschaftstechnologie, Baumaterialien, Textil-, Holz- und Lederwaren. Am Mittwoch, den 19. August, findet ein „Klagenfurt-Tag“ statt, bei dem die 15-jährige Zusam-



200 Sportler auf Burgruine

Fast 200 Läufer und Läuferinnen aus sechs Nationen beteiligten sich am 3. Internationalen Crosslauf von Latschach/Loče auf die Burgruine Finkenstein. Der schnellste „Wald- und Wiesenläufer“ war Borut Podgornik (Bild) aus Slowenien, der die 4,2 Kilometer lange Bergstrecke in nur 15 Minuten und 55,6 Sekunden bewältigte. Die beiden Veranstalter, der slowenische Kulturverein Jeva-Baško jezero und der SV Faakersee, waren mit dem Verlauf des Rennens äußerst zufrieden.

8000 sahen die „Miklova Zala“

Bei den insgesamt sechs Aufführungen der „Miklova Zala“ in Schlatten bei St. Jakob im Rosental wurden rund 8000 Besucher gezählt. Dieser Rekordbesuch übertraf selbst die kühnsten Erwartungen der Organisatoren, des Slowenischen Kulturverbandes, bei weitem. Allein am vergangenen Samstag verfolgten fast 4000 Menschen die Aufführung des Stückes auf der Freilichtbühne in Schlatten und waren von den schauspielerischen Leistungen der Akteure restlos begeistert.

Die „Miklova Zala“ wird heuer noch zweimal zur Aufführung gelangen. Wie der Sekretär des Slowenischen Kulturverbandes, Dr. Janko Malle, in einem Interview mit dem „Slovenski vestnik“ ankündigte, wurde die „Miklova Zala“ von der Gemeinde Celje (Slowenien) eingeladen, das von Janko Messner und Bruno Hartmann überarbeitete Stück am 11. und 12. September 1987 auf der Burg zu Celje aufzuführen.

menarbeit mit der Kärntner Handelskammer im Mittelpunkt stehen wird.

Täglich frische Meeresfische, einheimische Qualitätsweine und Musikgruppen sorgen täglich bis Mitternacht für das körperliche und geistige Wohl der Besucher.

7.30 Ube modrega telefona; 18.30 Premor; 18.40 Kolesar; 19.10 Risana; 19.30 Jamesa Deana: Uporabni film; 21.45 Umetniški

4.30 Poročila; 4.50 Dnevni koledar; 6.45 Prometne informacije; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.30 Instrumenti se vrstijo; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 11.00 Poročila; 12.30 Pojemo in godemo; 13.30 Od melodije do melodije; 14.05 Mehurčki; 14.45 Popoldanski mozaik; 16.00 Vrtljak želja; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 20.00 Zborovska glasba; 22.30 Znale melodije; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Jazz za vse; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - Maribor.

7.30 V glavi - otroška oddaja; 18.30 Živeti v Senju; 18.30 Anka folklorna skupina; 20.45 Dokumentarni

4.30 Poročila; 4.50 Dnevni koledar; 6.45 Prometne informacije; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.30 Koncert za mlade poslušalce; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 11.00 Poročila; 12.10 Pojemo in godemo; 13.30 Od melodije do melodije; 14.45 Popoldanski mozaik; 16.00 Vrtljak želja; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi; 21.05 Literarni večer; 22.30 Večerna podoknica; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - glasba.

7.30 V glavi - otroška oddaja; 18.30 Živeti v Senju; 18.30 Anka folklorna skupina; 20.45 Dokumentarni

4.30 Poročila; 4.50 Dnevni koledar; 6.45 Prometne informacije; 7.20 Sprehod po tržnici; 7.25 Dobro jutro, otroci; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 11.00 Poročila; 14.05 Popoldanski mozaik; 16.00 Vrtljak želja; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 20.30 Slovencem po svetu; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - Koper.

7.30 V glavi - otroška oddaja; 18.30 Živeti v Senju; 18.30 Anka folklorna skupina; 20.45 Dokumentarni

4.30 Poročila; 4.50 Dnevni koledar; 6.45 Prometne informacije; 7.25 Dobro jutro, otroci; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 10.05 Sobotna matineja; 12.00 Poročila; 12.30 Kmetijski nasveti; 14.05 Kulturna panorama; 15.10 Popoldanski mozaik; 17.00 Zunanje-politični magazin; 18.30 S knjižnega trga; 19.35 Za naše najmlajše; 20.00 Radio na dopustu; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - glasba.

7.30 V glavi - otroška oddaja; 18.30 Živeti v Senju; 18.30 Anka folklorna skupina; 20.45 Dokumentarni

5.00 Poročila; 5.30 Dnevni koledar; 8.07 Radijska igra za otroke; 9.05 Še pomnite, tovariši; 12.00 Poročila; 16.00 Lojtrca domačih; 17.05 Nedeljska reportaža; 18.00 Humoreska tega tedna; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Glasbene razglednice; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - glasba.

7.30 V glavi - otroška oddaja; 18.30 Živeti v Senju; 18.30 Anka folklorna skupina; 20.45 Dokumentarni

4.30 Poročila; 4.50 Dnevni koledar; 6.45 Prometne informacije; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.40 Pesnice na potepu; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 12.00 Poročila; 12.10 Pod domačo marelo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Pihalne godbe vam igrajo; 13.30 Od melodije do melodije; 14.05 Ponedeljkov križemkraj; 16.00 Vrtljak želja; 18.25 Zvočni signali; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 20.30 Vedre note; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Zimzelene melodije; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - glasba.

7.30 V glavi - otroška oddaja; 18.30 Živeti v Senju; 18.30 Anka folklorna skupina; 20.45 Dokumentarni

4.30 Poročila; 4.50 Dnevni koledar; 6.45 Prometne informacije; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.35 Igraj kolce; 9.35 Napotki za naše goste iz tujine; 12.00 Poročila; 12.10 Pojemo in godemo; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.30 Od melodije do melodije; 16.00 Vrtljak želja; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Minute z Ljubljanskim jazz ansamblom; 21.05 Radijska igra; 23.15 Iz filmov in glasbenih revij; 24.00 Poročila; 0.05 Nočni program - glasba.



Jolly Joker

Petek, TV A 1, 21.35 - Ta oddaja se loteva večkrat menda „moških“ tem - s temi pa hoče pritegniti menda „prave“ moške. Tokrat prikazuje portret „deklice s 3. strani“, model Samantha Fox, ki je zdaj po končani „nagi“ karieri zašla med popevkarice.

Grassov „Pločevinasti boben“

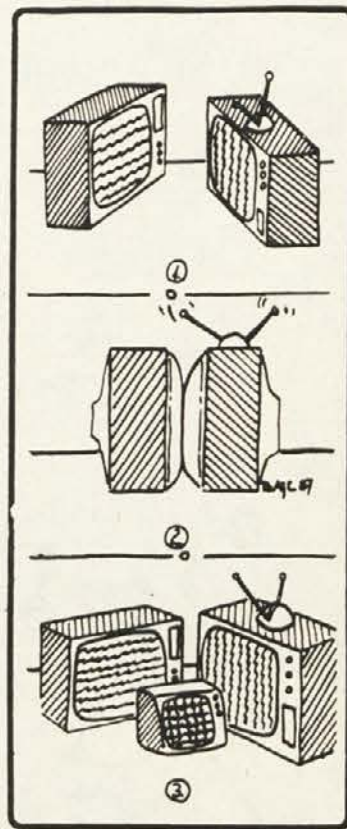
Torek, TV A 1, 22.00 - Roman, po katerem so leta 1978 posneli ta film, je spisal Günter Grass. Dogaja se v času druge svetovne vojne, igra pa v Danzingu. Tam se odpove nek fant na svoj tretji rojstni dan vsakršni nadaljnji rasti, tako pa zanika tudi integracijo v svet odraslih. S svojim pločevinastim bobnom in z darom, da zna pretresljivo kričati, izraža svoj protest znotraj svoje družine pa tudi proti nacionalsocialističnemu režimu. Šele ob koncu druge svetovne vojne, ko je postal v bistvu že smrtonosna pošast v obliki pritlikavca, se spet odloči, da bo rasel. Vlogo pritlikavca igra znani liliputanec David Bennet, režijo filma pa je imel na skrbi Volker Schlöndorff.



Hudo maščevanje bogate neveste

Petek, TV LJ 1, 21.50 - Režiser Claude Chabrol je pomemben filmski ustvarjalec, skorajda že klasičen. Leta 1972 se je predstavil s farso o Doktorju Popaulu, ki je razbesnela kritike. Zgodbo o mladem zdravniku, ki se poroči z neprivlačno, a bogato dedinjo, sprva pripoveduje skorajda epizodno. Prizori, polni malih vulgarnosti, pa so le zaplet za tragičen vrhunec. Žena, ki se sprva predstavi kot krotko dekle, svojo neprivlačnost kompenzira z odločno maščevalnostjo in ob koncu filma Popaula povsem prekosi v perverzности. Pozneje je kritika film v dobri meri rehabilitirala, končna sodba pa je seveda prepuščena gledalcu.

Med drugimi igrajo Jean-Paul Belmondo, Mia Farrow in Laura Antonelli.



Nedeljski dnevnik

ZA NAŠE OTROKE

Car pomladi

Četrtek, TV LJ 1, 16.55 - Otroci spoznavajo v dolini ribnikov presenečenja pomladi. Opazujejo divje račke, gnezdo z račjimi jajci žabe in žabji mrest. Iz muževnih vrbovih vej pa si naredijo piščali in zapiskajo si koračnico.

Na gugalnici

Četrtek, TV LJ 1, 17.10 - Otroci najbrž nikoli ne bi pomislili, koliko težav si lahko nakopje medvedek, če si zaželi guganja na navadni gugalnici. Toda to je opisala Helena Bechler v voji zgodbici o Brundu na gugalnici. Ta zgodbica pa si je utrla pot tudi med mlade poslušalce. Za televizijo jo pripovedujejo in prikazujejo mlade slušateljice pedagoške šole. In to delajo tako natančno in barvito, da bodo razumeli zgodbico prav vsi otroci.

Naročite in širite Slovenski vestnik!

Spoštovana bralka, spoštovani bralec Slovenskega vestnika! V roki imate novo, sodobno številko novega Slovenskega vestnika. Upamo, da vam bo nova oblika, vsebina, novi, bolj ročni format in še marsikaj drugega ugajalo. Z novo koncepcijo hoče Slovenski vestnik pridobiti še več naročnikov. Če se niste člani velike družine bralcev SV, potem izpolnite naročilnico in jo pošljite na naslov: Slovenski vestnik, Tarviser Straže 16, 9020 Celovec/Klagenfurt. Prvi mesec dobite novi Slovenski vestnik brezplačno!

RADIO MARIBOR - PROGRAM MM 2

Od ponedeljka do sobote: Ukv 102,8 Mhz

- 0.00-5.00 Nočni program
- 5.00-6.00 Glasba
- 6.00-6.30 Križem - kražem
- 6.30-7.00 Glasba
- 7.00-10.00 MM 2 vam želi dobro jutro
- 10.00-12.00 Memories - glasbeni spomini
- 12.00-14.00 Aktualno
- 14.00-16.00 Glasbeni vrtljak
- 16.00-19.00 Vabimo na kavo
- 19.00-19.30 Križem - kražem
- 19.30-20.00 Glasbena skrinja (umirjena glasba)
- 20.00-22.00 Hit corner
- 22.00-24.00 Glasba na tekočem traku

Informativne oddaje: (od ponedeljka do sobote)

- 6.35 vreme za pomorščake (slov., angl., nem. it.)
 - 7., 9., 11., 13., 15., 17. in 19. poročila v slov.
 - 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 in 13.30 poročila v nem.
 - 12.00 in 16.00 poročila v angl.
 - 14.00 in 18.00 poročila v franc.
 - 22.15 informativna oddaja v nemščini in angleščini
 - Prometne informacije od 7. do 19. ure četr in tričetrt vsako uro
- Informativne oddaje: (ob nedeljah)**
- 9.30, 11.30, 13.30 v nem.
 - 11.00, 13.00, 15.00 v slov.
 - Prometne informacije od 7. do 19. ure četr in tričetrt vsako uro.

Ob nedeljah Ukv 102,8 MHz

- 0.00-6.00 Nočni program
- 6.00-6.30 Križem kražem - narodnozabavna glasba
- 6.30-7.00 Glasba
- 7.00-10.00 MM - 2 vam želi dobro jutro
- 10.00-12.00 Memories - glasbeni spomini
- 12.00-14.00 Glasbeni vrtljak
- 14.00-17.00 Popoldne z MM 2
- 17.00-18.00 Hit Corner - ura za glasbene uspešnice
- 18.00-18.30 Križem kražem
- 18.30-19.30 Country
- 19.30-20.30 TOP TEN - mednarodna lestvica
- 20.30-22.00 Happy Pop - vedre melodije
- 22.00-24.00 Glasba na tekočem traku

Slovenski vestnik" in prosim, pošljite naslednji naslov:

8000 dinarjev - za Jugoslovanski račun in položnico.

Loče: Slovo od Agije Ofner

Zopet enkrat se je oglasil mrtvaški zvon v Ločah. Žalostno je oznanjal vest, da je po dolgi, težki boleznini preminula naša rojakinja Agi Ofner, rojena Urschitz, v komaj dopolnjenem petdesetem letu starosti. Rajna je izhajala iz mnogoglavne Jamnikove družine iz Loč, ter je morala še kot otrok med vojno z materjo, sestro in brati v pregnanstvo, ker oče ni bil pripravljen služiti zločinskim namenom nasilnika.

Po vojni se je poročila in iz zakona z uradnikom Ofnerjem se je rodila hčerka, ki ima danes že sama svojo družino.

Pred poldrugim desetletjem je moža Renata težko prizadela bolezen

in pred nekaj leti je tudi sama začela bolehati. Kljub šibkemu zdravju pa je ohranila svoj vedri značaj in bila predvsem pohabljenemu možu v veliko oporo. Dolga leta je bila tudi cerkvena pevka v Ločah in zato celo odlikovana. Povezana je bila vseskozi s kulturnim delovanjem v Ločah in od povojne dobe tudi članica SPD „Jepa-Baško jezero“.

Ugasnilo je življenje polno trpljenja, polno duševne bolesti, ki pa ga je bolnica do zadnjega vzdihla vdano prenašala. Njena smrt je prizadejala možu, materi in vsem dragim težak udarec. Močno pogrešali jo bodo tudi bolniki, stari ljudje, sosede in znanci, saj je

pomagala, kjer je le mogla, bodrila, spodbujala, tolažila.

Dolg žalni spreved je spremljal Agi Ofner na njeni zadnji poti. Žalne obrede je opravljal domači župnik Jakob Škofič, medtem ko se je bekušanski župan inž. Helmut Hatze v imenu občinskega zastopstva in v imenu stranke poslovil od rajne. Besede zahvale je ob odprtem grobu izrekel tudi predstavnik SPD „Jepa-Baško jezero“ Franci Černut, orisal lik dobre in skrbne matere, in pevci vaške skupnosti iz Loč so zapeli žalostinko v slovo.

Rajno Agi Ofner hočemo ohraniti v častnem spominu – njenim dragim pa velja naše iskreno sožalje.



Slovenski oktet zapel v spomin na J. Šumaha

S koncertom Slovenskega okteta na dvorišču samostana so se dobroliški občani spomnili 75-letnice smrti Janeza Šumaha (1844-1912). Janez Šumaha je bil ustanovitelj Zadruga južnokoroških kmetov ter hranilnice in posojilnice, pravtako je bilo na njegovo pobudo ustanovljeno slovensko kulturno društvo v Dobrli vasi.

Z ustanovitvijo zadruga in hranilnice leta 1890 so postali Slovenci dobroliške občine toliko samozavestni, da so na občinskih volitvah leta 1892 izvolili slovenskega župana, kmeta Janeza Šumaha iz Sinče vasi. Kot župan je Šumaha predsedoval občini tri mandatne dobe, do leta

1901, ko je zmagala nemška stranka.

Slovenci v dobroliški občini se danes zavedajo pomena samoiniciativnosti Janeza Šumaha, saj je z gospodarskimi ustanovami zagotovil obstoj svojim naslednikom. Da bi se primerno spomnili tega moža, so povabili v dobroliški samostan Slovenski oktet. Koncerta slovenskih pesmi in pesmi drugih narodov so se udeležili domačini in številni gostje, prireditelj pa so bile Dobroliške novice. S primerim besedilom v slovenščini in nemščini sta glasbeni spored povezovala dr. Bogdan Pogačnik in Martin Pandel.

Miha Pasterk

Slovo od Francija Obilčnika iz Leš

Pred kratkim smo se na šentjakobškem pokopališču za vedno poslovili od Francija Obilčnika, pd. Lipija iz Leš. Njegova življenjska pot je bila vse prej kot roznata. Najprej vojna, nato skrb za gospodarstvo, potem prerana smrt njegove žene in še smrt hčerke v prometni nesreči.

Vse to so bili vzroki, da je rajni Franci Obilčnik začel bolehati in kljub zdravljenju v bolnici, kjer mu pa niso mogli pomagati, končno umrl za zahrbtno boleznijo, star šele 65 let.

Franci Obilčnik je bil vseskozi povezan s svojim

ljudstvom in se rad udeleževal pri narodno-političnih dogajanjih. Prav zato je tudi njegova smrt globoko odjeknila med našim ljudstvom. Pokojnega Francija Obilčnika bomo ohranili v častnem spominu, svojcem pa ob težki izgubi izrekamo iskreno sožalje.

| Datum | Kraj | PRIREDITVE | Prireditelj |
|--|--|--|---|
| Sobota 22. 8. 20.30 | pri Korenu v Kajzazah pri Bilčovsu | POLETNA VESELICA Igra ansambel „Melos“ iz Ljubljane | EL Bilčovs |
| Petek 21. 8. 20.00 | Dom prosvete v Tinjah | KONCERTNI VEČER Nastopata: Hanne Muthspiel-Payer (flavta), Wolfgang Muthspiel (kitara) | Sodalitas |
| od 23. 8. do 29. 8. | Dom prosvete v Tinjah | SLOVENSKE POČITNICE Voditelji: Miha Urbinc, Renate Kraut, Marija Perne | Sodalitas |
| od četrta 27. 8. do sobote 29. 8. | Modestov dom v Celovcu | DNEVI PETJA ZA MOŠKE Vabljeni so: člani moških zborov, moški pevci mešanih zborov, zborovodje in drugi; | Krščanska kulturna zveza in Slovenska prosvetna zveza |



Glasbeni strokovnjaki bodo predvajali to zborovsko literaturo:

– muzikal „Hair“ – dipl. kapelnik mag. Helmo Smola iz Gradca,
– izbrana zborovska literatura iz treh stoletij, prof. Lojze Lebič iz Ljubljane,
– koroške ljudske pesmi iz Podjune in Zilje – prof. Jožko Kovačič.
Za vežbanje glasu posameznih pevcev bodo skrbeli:
Rosemarie Schmid (profesorica na graški glasbeni akademiji), Sabira Hajdarović (iz Kranja) in Janez Kampuš (profesor za solo petje na konzervatoriju v Celovcu).
Prijave sprejemata: KKZ tel.: 51 25 28 - 24 in SPZ tel.: 51 43 00 - 20/21
Cena: 50 šil. na dan ter jed (polni penzion 200 šil.)

| | | | |
|----------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------|
| Nedelja 30. 8. 9.30 | Svinška planina | OBISK SPOMENIKOV IN PARTIZANSKIH KRAJEV NA SVINŠKI PLANINI Zbiramo se ob 9.30 pri glavni pošti in delovnem uradu v Velikovcu. Od tam z osebnimi avtomobili preko Djekš po Svinški planini na Lammingeralm. Tam pričevanje o partizanskem gibanju. Vrnitev ob ca. 16.00 preko Pustrice v Velikovec. | Zveza koroških partizanov |
| Nedelja 30. 8. 14.00 | pri Jerebu na Obirskem | TEKMA KOSCEV Med tekmo kulturni program. V primeru slabega vremena bo tekma 13. sept. 1987. | Alpski klub Obir |
| Torek 1. 9. 19.30 | Katoliški dom prosvete v Tinjah | KJER NEMCI IN LUŽIŠKI SRBI SKUPAJ ŽIVJO; predava: kanonik Martin Salowsky, Chrošćice, DRN | Tinje |

RAZSTAVE

| | | | |
|------------------------------|---------------------------------------|---|------------------------------|
| Petek 21. 8. 20.00 | Posojilnica Bilčovs | OTVORITEV RAZSTAVE DEL SIMONA VERATSCHNIGA | Galerija BI |
| do 5. 9. | Tinje | RAZSTAVA DEL PROF. DR. JOAHIMA BREYERJA – oljne slike, risbe in monotipije | Katoliški dom prosvete Tinje |
| Ponedeljek 7. 8. 19.30 | Katoliški dom prosvete v Tinjah | OTVORITEV RAZSTAVE DEL JOŽEFA STRAŽARJA | Tinje |
| do 23. 8. | Galerija Rožek | POLETNA RAZSTAVA Oman, Gradischinig, Koller, Krawagna, Hoke. Od torika do nedelje od 15.00 do 19.00. | |
| do 20. 9. | Felshof Sekull v Dholic | RAZSTAVA DEL DRAGA DRUŠKOVIČA | |

OBIŠČITE V SLOVENIJI

| | | | |
|-----------|-------------------------------|--|--|
| do 30. 9. | Moderna galerija Ljubljana | 17. MEDNARODNI GRAFIČNI BIENALE | |
|-----------|-------------------------------|--|--|

Brezplačno objavljane terminov!

Ker izhaja Slovenski vestnik odslej dalje ob sredah, opozarjamo vse društvenike, naj nam termine kulturnih prireditev sporočijo najkasneje do petka pred izidom časopisa.

Uredništvo

Komite za obrambo dvojezičnega šolstva na Koroškem

Komite za obrambo dvojezičnega šolstva na Koroškem je v zadnjih letih postal važen steber pri zagovarjanju skupnega dvojezičnega pouka. Uspelo nam je, da smo s številnimi aktivitetami pridobili široko Avstrije prijatelje in zagovornike naših ciljev. Z akcijo „Bistra glava se uči slovensko“ smo opogumili mnogo staršev, da so prijavili svoje otroke k dvojezičnemu pouku. Tudi v bodoče se bomo zavzemali za boljše politično vzdušje na Koroškem. Ker smo pri svojem delu odvisni od vas, prijateljev komiteja, vas prosimo za finančno podporo.

Poslužite se priloženih vplačilnic!

Hvala!

Sodelavke in sodelavci Komiteja za obrambo dvojezičnega šolstva na Koroškem



Pod pokroviteljstvom deželnega glavarja Wagnerja, župana Hribernika, deželnega poveljnika gasilcev Oberlechnerja in okrajnega poveljnika gasilcev Kocha so v soboto proslavili v Selah 60-letnico gasilskega društva. Na tej slovesnosti je župnik Mirko Verakonig blagoslovil prostore gasilskega doma in novo vozilo. Slovesnosti v Selah so se udeležili gasilci iz sosednjih občin in odredi gasilskih društev iz Slovenije. Poveljnik Otto G. Pörsch je prevzel ključne novih prostorov.

(slika: Trenkwaldner)

TRIBUNA

BRALCEV

Importi?!?

Izredno nas veseli odziv „Miklove Zale“ v slovenskih in drugih medijih. Dejstvo, da se v teh ocenah bijejo mnenja, ocenjujemo kot izredno dragoceno, saj velja tudi za nas, da se moramo spoprijeti z lastno zgodovino in kulturnim ustvarjanjem. Prizadel pa nas je občutek, da je pri „Zali“ sodelovalo preveč „importiranih iz Slovenije“.

Kultura se lahko oplaja samo ob izmenjavi misli, kadrov, idej, oseb itd., in to preko meja, ki nas ločijo. Nobenemu pametnemu človeku še ni prišlo na misel, protestirati proti importom pri „Salzburger Festspiele“, kjer sodeluje le malo Avstrijcev. Koliko Nemcev, Špancev, Italijanov in drugih pride na „Burgtheater“, na dunajsko opero, ... Mnogo Avstrijcev gostuje v inozemstvu.

Se hujski pa se nam zdi občutek proti notranjeslovenskim izmenjavam, saj je občutek importa naperjen tudi proti vsem ostalim kulturnim delavcem, ki pridejo pomagat in poučevati iz Slovenije na Koroško. V sodelovanju z igralci in strokovnim kadrom iz Slovenije smo se dosti naučili, predvsem pa človeško zblizali. Mi smo spoznali njihove probleme, oni naše.

Če smo izvedli takšno Zalo, ki problematizira in komentira vsebino, smo to naredili zavestno. Zala naj bo vseslovenska, naj nas strni. Sodelujejo igralci iz vse Koroške. V situaciji, ko nam jemljejo jezik in šolo, pa nekateri hočejo graditi umetne bariere med Slovenci to stran in on stran meje.

Slovenski jezik je samo eden (raznotero pobarvan kot vsak jezik), bolj ga bomo obvladali, bolj ga bomo ljubili.

Igralci Miklove Zale

-mer

Vogrčje: Prijateljsko tekmovanje gasilcev

Deset gasilskih skupin velikokrajnega okraja se je v nedeljo udeležilo 17. prijateljskega tekmovanja v Vogrčah. Letos je bil turnir posvečen spominu na pionirja gasilskega izobraževanja v južnokoroških krajih, pred nedavnim umrlega Alberta Taupeja iz Lovank.

Vodja vogrških gasilcev, požarni inšpektor Tone Visočnik, je kot častne goste pozdravil poslanca Pfeifferja, župana Mikuscha ter vrsto mestnih in občinskih svetnikov. Kot znak prijateljstva med društvi, so se udeležili tekmovanja tudi gasilci iz Mežice. Komandant Visočnik jih je prav pristrčno pozdravil v slovenščini.

Ob lepem vremenu so se vse skupine potrudile po svojih

močeh. Številni gledalci so se prepričali o kakovosti nastopajočih gasilcev. Po doslejšnjih zmagah Bistričanov, Šmihelčanov, Dobljanov in sedemkrat Vogrčanov, se je tokrat kot najmočnejša skupina izkazala požarna bramba Šteben pri Globasnici. Čisto nepričakovano, zato pa tem bolj prepričljivo so odnesli Štebjani zmago pred razočaranimi gasilci iz Doba in Šmihela, ki so se tokrat morali zadovoljiti samo z drugim oz. tretjim mestom.

Po uspeli prireditvi so organizatorji turnirja izrazili željo, da bi se v bodoče povabilo odzvalo večje število gasilskih skupin, saj šteje velikokrajni okraj kar 45 samostojnih društev.

Spominski pohod na Jeko

Te dni smo se planinci ob pohodu na Jeko zopet oddolžili spominu očeta naše planinske postojanke, Koče nad Arihovo pečjo na Bleščeči, velikega rodoljuba in vnetega planinca Jozija Miklavčiča. Prehodili smo pot, ki jo je on premagoval nič kolikokrat; tudi še v visokih letih, saj to je bil njegov svet, njegov zemeljski raj. In vsakomur, ki hodi po njegovih stopinjah se odpira ta svet – zdaj ves svet, nasmejan, lesketajoč se v soncu, zdaj spet siv, teman, tajinstveno zavit v navidezno neprodirno blazino.

Če človek hodiš odprtih oči tudi po še tako naporni vzpetini, vedno spet uživaš ob naravni lepoti, se raduješ ob pogledu v dolino, ki jo od časa do časa zagrinja meglen pajčolan. V gorskem svetu vlada neskončni mir, tukaj so misli proste in potujejo, obla-

kom podobno, tudi preko najvišjih vrhov ter se izgublajo nekje neznano v nebesni modrini. Lepo je sanjariti v tej neskončni prostosti, pasti oči po dolini, ki jo krasijo smaragdnozeleni jezera in ki si po njej utira srebrni trak Drave svojo pot...

Gledal bi in sanjal, a čas beži in do kočje je še dolga pot. Tam je vse živo. Otroci se podijo po zelenem travniku, odrasli se pomenkujejo, obujajo spomine na to in ono turo v hribe in z njo povezane dogodivščine.

Pred kočjo je bila planinska maša, ki jo je daroval dobroveški kaplan Janez Tratar. Sam je vnet planinec in preživi z mladino vsako leto nekaj dni na Bleščeči. Daritev, posvečeno spominu Jozija Miklavčiča, so spremljali vsi navzoči s petjem, ki ga je tudi spremljal kaplan s svojo kitaro. Vse je tako sproščeno,

tako domače, kar še posebno podčrta idilična planinska kulisa.

Po maši zavladala zopet sproščeno veselje in kmalu se glasijo tudi lepe domače viže v tem gorskem svetu. Dežurnika Lubo in Hanzej radodarno ponujata svojo planinsko juho, ki jo je sicer težko definirati a izvrstno tekne. Skuhala sta je toliko, da bi z njo domala nasitila celo kmečko ohcet, pa bi je še ostalo; gre pa po njej, ko po toplih zemljah.

Skratka – Bleščeča se je spet poveselila, posvetila je pa tudi svoj delež njemu, ki je bil spodbudnik, ki je bil gonilna sila, da se je na tem čudovitem kraju ustvaril planinski dom, njemu, ki je našel toliko prijateljev, toliko posnemalcev med našimi ljudmi – nepozabnemu Joziju Miklavčiču.

F. Č.



9. do 11. oktobra: Vestnikov hit '87 v Poreč/Istra!

Kot lani, tudi letos Slovenski vestnik in turistična agencija Cartrans vabita na 3-dnevno potovanje z busi in ladjo na lepo istrsko obalo. Peljali se bomo v Poreč, zgodovinsko znamenito mesto, ki je bilo naseljeno že pred 6000 leti. Tam bomo stanovali v zelo lepem in skoraj še novem hotelu „Materada“, ki je s svojo lego malo izven mesta najbolj primeren za takšna skupinska potovanja.

Spored:

petek: med 7.–8.30 odhod s Koroške (točne čase in kraje bomo sporočili 10 dni pred odhodom). Med 12. in 13. uro prihod avtobusov v Poreč, kjer bo svečan sprejem z aperitivom in glasbo. Nato bomo razporedili sobe in se malo okrepčali. Ob 13.30 kosilo; nato vse popoldne prosto za ogled Poreča. Ob 19. uri večerja, nato zabava s plesom.

sobota: bife-zajtrk; ob 9. uri odhod z ladjo proti Piranu, med vožnjo pa dosti zabave in petja na ladji. Ob okoli 12. ure prihod v Piran, kjer bomo najprej poskušali kozarec domače kapljice. Do odhoda ladje ob 15. si bomo ogledali Piran in okolico. Po povratku v Poreč nas v hotelu čaka Gala-večerja. Ob 20. uri začetek folklornega sporeda, nato pa spet zabava s plesom pozno v noč.

nedelja: bife-zajtrk; ob 10. uri nedeljska matineja, nastopajo razne skupine. Ob 12. uri kosilo, nato odhod domov.

Cena po osebi 1.280 šil.

doplačilo za enoposteljno sobo 250 šil.
otroci do 6 let ne plačajo, če spijo s svojimi starši v isti sobi.

Podrobnejše informacije:

Slovenski vestnik
Tarviserstr. 16, Celovec tel.: 0463/51 43 00 - 40

Prijave:

Cartrans
Paulitschg. 7, Celovec Tel.: 0463/51 26 80 in
vsa Slovenska prosvetna društva
Spremembe programa možne!



CARTRANS

Paulitschgasse 7
A-9020 Klagenfurt/Celovec
telefon: 0 42 22 - 51 26 80
51 28 25
56 6 49
telex: 042-2787 istit
teletex: 232-3422390 cartran
Bankverbindung / bančna zveza:
Zveza slovenskih združenj
Celovec / Klagenfurt
IBLZ 39105 Kto 33456

Reisebüro Gesellschaft m.b.H.
turistična agencija

DEVIZE / VALUTE

Devizni tečaji 17. 8. 1987

| | Nakup | Prodaja |
|---------|--------|---------|
| din | 1.67 | 1.87 |
| us \$ | 13.146 | 13.246 |
| can \$ | 9.88 | 9.98 |
| angl. £ | 20.85 | 21.11 |
| irl | 18.71 | 18.97 |
| sfr | 845.40 | 847.80 |
| bfr | 33.80 | 34.00 |
| ff | 209.41 | 211.29 |
| hfl | 622.31 | 625.19 |
| dm | 701.63 | 704.47 |
| lit | 0.962 | 0.98 |
| dkr | 182.50 | 183.90 |
| nkr | 192.22 | 193.68 |
| skr | 201.09 | 203.11 |
| frk | 289.40 | 291.80 |
| esc | 8.85 | 9.21 |

Valutni tečaji 17. 8. 1987

| | | |
|---------|--------|--------|
| din | 1.45 | 1.75 |
| us \$ | 12.90 | 13.50 |
| can \$ | 9.60 | 10.20 |
| angl. £ | 20.30 | 21.50 |
| irl | 18.30 | 19.50 |
| sfr | 836.00 | 856.00 |
| bfr | 32.95 | 34.15 |
| ff | 205.00 | 215.00 |
| hfl | 615.00 | 631.00 |
| dm | 694.00 | 710.30 |
| lit | 0.945 | 1.005 |
| dkr | 178.50 | 185.50 |
| nkr | 188.00 | 196.00 |
| skr | 197.00 | 205.00 |
| frk | 284.00 | 296.00 |
| esc | 8.50 | 9.90 |

Morski psi v Kvarnerju – blizu obale ni nevarnosti

Pristaniške oblasti z Reke so potrdile vesti, da so se v vodah Kvarnerskega zaliva pojavili morski psi. Videli so jih v bližini Tihega kanala, opatijske obale in mesta Kraljevice. Oblasti so zagotovile, da je njihovo gibanje pod nadzorstvom. Gre za vrsto roparjev, ki so dolgi skoraj 3 metre in se po navadi premikajo v manjših skupinah od dveh do treh primerkov.

Ta vrsta morskih psov redko napada človeka in skupine, ki se nahajajo v Kvarnerskem zalivu. Doslej tudi še niso poškodovali ribiških mrež, kar bi bil znak za to, da so napadljivi. Pa tudi med plavalci še niso vzbudili kakršnegakoli preplaha.

Morski psi so na področju Kvarnerja v zadnjih petdesetih letih ranili eno in umorili štiri osebe. Velja pa: za plavalce ni pametno, če plavajo predaleč od obale in zapustijo plitva območja.



Le kakšna bodočnost nas čaka?

Število govedorejcev na Koroškem nazaduje, čeprav se število krav po statistiki zadnjih petih let ni znižalo. Predvsem usihajo tiste kmetije, na katerih redijo le do pet krav.

To pomeni, da so izpostavljeni hujšemu pritisku predvsem manjši posestniki. Ti so tudi tisti, ki jih na novo določeni mlečni kontingenti še dodatno težijo. Ali naj te krave zginejo?



3 5 10 12 16 28 (37)

brez jamstva!



x21 12x x1x x11

brez jamstva!

Rešitev križanke

VODORAVNO: Anglija, Maribor, grozljivka, Marij, satir, Acev, nika, JAT, Lokev, Inn, avans, brajda, tri, pot, Ergovič, Sadi, Aaron, strešnik, Krklec, urar, abota, Salem, T. Z., Eugene, Ebro, reaktor, M. B., kravl, akt, antipasat, I. J., Petan, Veli Lošinj, oljka, alea, marker, Asmara.

Klasična križanka

VODORAVNO: 1. pomembno pristanišče na Poljskem ob Baltičkem morju, 7. medicinski izraz za steklino, 8. ženska, ki čita, 9. prva črka abecede in črka, ki je slovenska abeceda nima, 10. vzklík pri bolečini, 11. glasbilo v obliki dveh kovinskih krožnikov, 14. zgodovinski kraj v Kambodži (od 9. do 15. stoletja glavno mesto kmerske države), 15. sto kvadratnih metrov, 16. velik kup lesa, ki ga zažgemo v kres, 20. ime pesnika Maria Rilkeja, 21. kratica za „delavski svet“, 22. kemijski znak za nikelj, 23. osmi ton od osnovnega na glasbeni lestvici, 26. manjši kraj v Švici južno od Friburških Alp in vzhodno od Ženevskega jezera, 27. antična ladja troveslača.

NAVPIČNO: 1. šaljiv naziv za hrbt, 2. angleški naravoslovec, avtor razvojne nauka (Charles), 3. ime nekdanjega egiptovskega politika Ebana, 4. najdaljša reka na svetu, 5. orodje za sekanje, 6. eno od imen našega pisatelja Meška, 12. občasno presihajoče jezero na severnem robu puščave Kalahari v južni Afriki, 13. televizijski zaslon, 16. nasprotje lepote, 17. vrsta mizarškega obličja, 18. glavno mesto ameriške zvezne države Colorado, 19. naslov romana francoskega pisatelja Clauda Aneta (tuje žensko ime), 24. mednarodno ime države Tajske, 25. dalmatinska oblika imena Ana.

sestavil Jože Petelin

SLOVENSKI VESTNIK

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. Uredništvo in uprava: 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, teleks 42 20 86 sndk a. Glavni urednik: Ivan P. Lukan; urednika: Andrej Kokot, Andrej Mohar. Tisk: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec – Borovlje. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 250 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 8000 dinarjev. Oglasi: 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 600.000 dinarjev.

COLONIA

Smo pomlajena, prizadevna zavarovalnica in iščemo mlade, prizadevne sodelavce. Izkoristite možnost in pridite k nam kot

SVETOVALEC STRANK

za področja Bistrica v Rožu, Borovlje, Sele, Bilčovs, Kotmara vas in Slov. Plajberk.

Pišite nam: Colonia, 9020 Celovec, Ankershofenstr. 29 Ali pa nas pokličite – še danes: 0463/56 2 75 ali 56 2 78

| | | | | | |
|----|---|----|----|----|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | | | | | |
| 8 | | | | | |
| 9 | | X | X | 10 | |
| 11 | | 12 | 13 | | |
| 14 | | | | | |
| | | 15 | | | |

| | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|
| 16 | 17 | | | 18 | 19 |
| 20 | | | | | |
| 21 | | X | X | 22 | |
| 23 | | 24 | 25 | | |
| 26 | | | | | |
| 27 | | | | | |

HOROSKOP TEDNA



LEV (23. 7. – 23. 8.) Imeli boste vzrok za slavo in priredili ga boste v stilu, kot se kaj takega spodobi. Še dolgo se bodo vsi spominjali, najbolj pa sosedje.



DEVICA (23. 8. – 23. 9.) Začetek poletja ste si zamislili čisto drugače, kakor vam poteka v resnici. Kar priznajte, da se nimate kaj pritoževati. Nasprotno, dosegli ste precej več, kot ste mislili, da zmorete.



TEHTNICA (24. 9. – 23. 10.) Tudi vašim ušesom dobro dene, ko poslušate sladke besede in vabljive obljube, zraven vas pa grize dvom, ali smete vse to verjeti. Pazite na denar.



ŠKORPIJON (24. 10. – 22. 11.) Vaš občutek krivde je v tem trenutku čisto odveč, ravnali ste po lastnem prepričanju, posledice svoje odločitve nosite sami in nimate časa, da bi kaj skrivali ali tajili. V zvezi s tem vam bo nekdo postavil odkrito vprašanje.



STRELEC (23. 11. – 21. 12.) Če mislite, da vam je sorodnik kaj dolžan, potem mu to povejte, ne pa, da kuhate mulo in se sprenevedate. Morda ste v zmoti, potem zamera ne izostane, krivi pa boste vi. Načrtovanemu potovanju se nikar ne odpovejte.



KOZOROG (22. 12. – 20. 1.) Čeprav ste bolj vase zaprte narave in bolj tihi v družbi, še ne pomeni, da nimate domišljije. Partnerju ste pred časom natvezili majhno, neškodljivo laž, sedaj pa vas grize vest.



VODNAR (21. 1. – 19. 2.) Zelo ganljiva je skrb vašega bližnjega sorodnika, ki pa vam postaja s tem že prav nadležen. Prav bi bilo, da postavite stvari tja, kamor sodijo, ker bo prav kmalu ogrožena vaša samostojnost, če boste dovolili, da se bo to nadaljevalo.



RIBI (20. 2. – 20. 3.) Zelo boste presenečeni, ker se bo tekmeč prikazal prav tam, kjer mislite, da ste nedosegljivi in ne bo tako nedolžen, kakor bo videti na začetku. Prisluhnite, kaj vam bodo povedali pametni ljudje.



OVEN (21. 3. – 20. 4.) Naredili ste naravnost imeniten načrt za počitnice, ki ima eno samo napako. Brez glavnega dobitka na loteriji ga namreč ne boste mogli uresničiti.



BIK (21. 4. – 20. 5.) Nihče vam ne namerava škodovati, dogodki so bili le igra naključja. Vaša skrb je torej čisto odveč. Če nameravate prenoviti stanovanje, je sedaj najugodnejši čas.



DVOJČKA (21. 5. – 21. 6.) Partner vas predbro pozna, da ne bi spregledal, kar sedaj nameravate. S kazanjem na tuje napake hočete zmanjšati svoje, kar seveda ni najbolj lepa lastnost. Morali se boste poboljšati.



RAK (22. 6. – 22. 7.) Nekomu že nekaj časa dolgujete pojasnilo in bolj ko odlašate, teže vam bo šlo z jezika in odnosi bodo vse manj pristni. V sredini tedna boste brez vzroka postali otožni.

SAK: Mladinci vadijo za letošnje prvenstvo

Celovško Neca-igrišče je bilo zadnji teden vsak dan obljudeno, saj so se tod mudili na pripravah juniorji in šolarji Slovenskega atletskega kluba, ki so pod strokovnim vodstvom Mladena Jovičevića dvakrat dnevno trenirali. Imeli so kombinirane vaje, se pravi, da so razvijali tako telesno moč, kakor tudi vse vrste hitrosti: motorno reakcijo, startno hitrost, osnovno hitrost ter hitrost spremembe smeri. Pa tudi ob vajah za vzdržljivost (teki na daljše proge) se je vseh 26 mlajših igralcev tako trudilo, da so bile majice premočene od znoja.

Ob vsem tem pa so imeli tudi tehnično-praktične vaje, v katerih so pilili elementarne stvari v igri z žogo. Sploh so mladi nogometaši opravljali vse vaje z žogo – če izvzamemo le vzdržljivostne vaje. Prav trening z žogo je predpogoj za izboljšanje občutka za žogo, s tem pa tudi za natančnejšo in učinkovitejšo igro.

Vratarji pa so imeli še

posebne vaje: strelske treninge. Pri teh je sodeloval tudi Ljubiša Dalanovič, ki je kot izkušen vratar – bil je vratar jugoslovanske reprezentance – mladim naslednikom lahko posredoval mnogo koristnih nasvetov.

SAK bo v prvenstvu letos sodeloval z juniorsko in šolarsko ekipo. Pri tem je treba zabeležiti, da so v obeh mladih ekipah igralci po večini še pod starostnim limitom, se pravi, da bi lahko igrali še v kategoriji nižje. Zato je prvi cilj trenerja Mladena Jovičevića v prvi vrsti ta, da se morajo igralci privaditi novih jakostnih stopenj. Povedal je, da so igralci drugih šolarskih moštev dosti močnejši in starejši od šolarjev Slovenskega atletskega kluba. Starostno razliko je opaziti seveda tudi pri juniorjih, saj igra v teh vrstah skoraj polovica igralcev, ki bi smela igrati še za mladince. Toda od njih Jovičević kljub temu zahteva vsaj 4. mesto.

-ma



Septembra spet v boj za točke in naslov!

Šahovsko prvenstvo se bo za slovenske šahiste začelo 20. septembra! Drugo moštvo Slovenske športne zveze, ki ga še naprej podpira Posojilnica Celovec, bo moralo tedaj prvič v boj za točke. Drugo moštvo je letos znatno močnejše od lanskega, ker je Branko Kolter izpadel iz prve ekipe in ker bodo moštvo ojačili šahisti bilčovškega moštva. Saj je morala SŠZ tretjo ekipo zaradi primanjkanja igralcev razpustiti. V drugem razredu vzhod bodo poleg SŠZ/Posojilnica Celovec tekmovali še BSG Raiffeisen, Wietersdorf, Magistrat, Sveče, ESV Celovec, Liebenfels, Grab-

štanj, Tanner in SCA Šentvid.

Tudi prva ekipa SŠZ/CARTRANS se je ojačila. Na seji Koroške šahovske zveze so Walterju Lukanu soglasno prisodili rating 2100 elo-točk, saj je dvakratni koroški prvak in mojstrski kandidat. Na prvi tekmi Cartransa bo manjkal, ker je službeno zadržan. Cartransovi tekmeči so ASK, SG Wolfsberg, Wietersdorf I, KDR Finanz, Pošta, Moosburg, Borovlje, Velikovec, Semmelrock, Frantschach in Šentandraž. Koroškega ekipnega prvenstva se bo v sezoni 1987/88 udeležilo 73 šahovskih društev s 137 ekipami.

rulitz

ŠAHOVSKA RUBRIKA

Šahovska naloga št. 26

KASPAROV – LJUBOJEVIČ
(Bruxelles 1987)



a b c d e f g h

Svetovni šahovski prvak Kasparov je tudi odlični hitropotezni igralec. To je dokazal z zmago na hitropoteznem turnirju dvanajsterice v Bruxellesu 1987.

Ena od njegovih najbolj učinkovitih kombinacij s tega turnirja je nastala v partiji z

(Ureja Silvo Kovač – Idrinja)

Ljubojevičem, ki je na diagramu. Položaj belega je očitno boljši in naloga reševalcev je, da poiščejo to učinkovito pot do zmage belega.

Rešitev

šahovske naloge št. 25

Da bi omogočila napredovanje črnemu kmetu na h liniji, bi morala Flierova odigrati 37... Th8! (v partiji je sledilo 37... a4?). Žrtev trdnjave, ki se bo čez dve potezi že obrestovala.

Sedaj bi na 38. Dh8: sledilo 38... Lg5+ 39. f4 Lh6 in beli dami je zaprta h linija. Po črnemu kmetu h2 v promocijo dame je odprta in črna je v materialni prednosti, kar zagotavlja tudi zmago.

Nauk iz partije, ki sta jo odigrali šahistki – naj velja tudi za moške: tudi v navidez izgubljeni poziciji se še najde rešitev – tokrat pot do zmage!

KAROLINA KOLMANIČ Izzvenela je pesem



„Že, že res. Kaj bi mu danes koristile tiste šole. Zdaj pa, ko se bo vrnil iz tujine, pravi, da bo zaprosil za samostojno obrt. Saj upa, da mu bo oče krepko pomagal. Stari v Švici še dobro zasluži. Gotovo pa tudi zapravi s tisto žensko.“

Verini prsti so se živčno prepletali. Izpila je še zadnji požirek dolite kave, se zahvalila in odšla. Skozi južno okno je oktobrsko sonce še dovolj gredo, da je bila soba prijetno in razkošno svetla. Sedla je in se za trenutek zamislila. Lepo bi ji bilo tukaj, če bi ji ta ženska vsaj malo prizanesla in jo pustila živeti v njenem svetu s svojimi željami, skrbmi, glasbo in knjigami. Tako pa se mora včasih dobesedno prikrasti v svojo sobo, če hoče košček življenja čisto zase.

Zvezde mežikajo in mesečev prvi krajec sramežljivo ponuja svojo skromno svetlobo. Noč, ko se skozi možgane preganja polno drobnih želja, a tudi vznemirljivih misli. Dušan, danes ne kipi telo, temveč duša! Rada bi ga imela ob sebi

tega velikega, nekoč zakompleksiranega, mozoljastega bledega dolgina, danes odraslega urejenega moža tik pred ciljem. Zastruplja ga še večvrednostni občutek, ali kakšen hudič ga obseda, kadar rahlo meglen od alkohola hoče seči celo po njeni kolegici skoraj spričo nje, kot je bilo z Anito.

Naj verjame njegovi pravljici, kako ga je nekoč Anica, vaško dekle, ki je mnogim začetnikom ponudila svoje usluge, njega, dijaka, nabitega z bogatim teoretičnim znanjem o spolnosti, vzburilo skoraj do blaznosti in se mu premeteno izmuznilo. Obsedel je pod mogočnim hrastom, tolkel s pestmi, ruval travo in preklel vse ženske.

Vas, željna novic in čenč, je hlastno lovila vse vesti o Dušanu, ki jih je Anica velikodušno trosila. Sramota je padla na dom in oče, živčen, kakršnen je bil, ga je pretepel.

Ljubezen je zanj dobila neusmiljeno grenak prikus. Le Vera je bila zanj izjemno bitje.

Suha in dokaj blaga zima ne

obeta prijetnih novoletnih praznikov. Jutra so mrzla, proti poldnevu se nekje iz megle izmota zobato sonce. Otroci v šoli vsak čas žalostno zro skozi okno in pričakujejo sneg. Vera se kisló nasmihá, ko z malim zborom vadi pesmice o sivi kučmi in snegu. Potiho je vendar zadovoljna, da je tako. Bala se je vožnje po ledenih cestah in meglenih zimskih večerih. Sneg lahko ovire še poveča. Seveda tega svojega zadovoljstva otrokom ni smela priznati. Sama se spominja tistih prijaznih zim, ko je sneg pokrival polja in zamel vse poti. Tedaj je odmetavala sneg; do prvega soseda je bil kar lep kos, ta pa je naredil tir do ceste. Tak je bil že od nekdanj zakon teh, med poljem stoječih in skoraj osamljenih hiš.

Jutri po prireditvi se bo odpeljala domov. Potem bodo malo pokramljali in zvečer si bodo čestitali. In prvič bo lahko obdarila svoje domače z darili, ki jih je kupila s svojim denarjem. Vse škatle, sicer s skromno vsebino, je večkrat

preložila in se jih otroško veselila. Kot otrok si je vedno želela škatlo, veliko škatlo, četudi z malovredno rečjo, le okusno zavita je morala biti. In zdaj je poskrbela, da bodo njeni domači to dobili. Od nekdanj je rajši dajala kot prejemale.

Natanko je videla mamo, kako sega po traku, ki ga je treba skrbno odvezati in spraviti za drugič. Potem bo zložila papir in nato odprla. Osupnila bo nad toplo modro jopico in še bonbonjero. Tak obred je prisodila samo mami; dobro jo je poznala. Brat, če bo sploh doma, bo malomarno pretrgal vrstico, izvlekel kravato in šal in klepetal bo: „Kravata! Za poroko, kaj? Vse babe ste enake! Samo mene ne boste ujele in okravatile in zapregle.“ In oče: „Škoda denarja! Pa ta gosposka pijača! Vodka, saj si smešna! Rajši že pijem svojo sliovko.“ A vseeno se bo prijazno hahljal in jo trepljal po rami. Pohitela bo, kajti potem pride krona večera, njenega pričakovanja in dolgega sanjarjenja, Dušan! To ni bila več tista vzmet, ki jo začutiš ob srečanju čednega dečka. V njem je videla zrelega človeka svoje prihodnosti. Ker je nekje obstajal, čeprav daleč od nje, je vse tegobe laže prenašala,

tudi sitno in radovedno gospodinjo.

Popoldne se je vreme otoplilo. Oblaki so se spustili nizko, kot bi hoteli poljubiti zemljo. Na polju za šolo so se zbirale vrane. V zraku je zadišalo po snegu. zvečer so zaplesale prve snežinke. Ko se je bližala domu, so v snopu svetlobe veselo poplesavale. Zjutraj je bila zemlja sveža in bela kot nevesta. Pri zajtrku je Vera gospodinja kaj borno potolažila:

„Če nimate zimskih gurn, ne boste mogli domov.“ Ženska je naredila nadvse resen, skoraj zaskrbljen obraz in s tem podkrepila že njen strah.

„Če ne bo več snežilo, bodo do večera že počistili.“

„Pa bo, sem slišala radio ob sedmi.“

„Vseeno bom šla. Za novo leto moram biti doma, četudi bom skušala srečo na večerni avtobus.“

„Je že res, da je najlepše doma, pa tudi pri nas ne bo slabo. Pripravila sem jestvin in pijače kot prejšnja leta. Moža res ne bo, menda bo fant prišel...“

„A res?“

„Prav bi že bilo, da bi ga enkrat videli.“

(dalje prihodnjič)

SAK je nepričakovano podlegel proti Beljaku

SAK – VSV 1:2 (0:1). Že drugi poraz v prvenstvu! V tekmi brez viškov in tudi brez sreče za slovenske nogometaše je žoga romala od igralca do igralca, a odločilno podajo v kazenski prostor je vedno prestregel nasprotnik ali pa kateri izmed igralcev Slovenskega atletskega kluba prišel spet enkrat za „znani“ korak prepozno. V 32. minuti je Beljačan Spitzer prvič zatresel mrežo, saj Dalanovič in Stern na liniji nista mogla zaustaviti.

Slovenski atletski klub se je šele v drugem polčasu zavedel nevarnosti grozečega

poraza in je ojačil pritisk na beljaška vrata. Šele v 70. minuti je Arthur Hanser po podaji Erwina Galota izenačil. Toda tri minute nato je spet Spitzer s krasnim strelom premagal Dalanoviča. Predvsem Kreutz se je trudil za končno ofenzivo, toda beljaška obramba je igrala bolj koncentrirano kakor poprej slovenska.

LIENZ – PLIBERK 2:2 (2:1). Vzhodni Tiroleci so vodili že 2:0, toda Pliberčani so se borili do konca. Terčič še pred odmorom in Ramšak s svojim prvim golom za Pliberk sta zgotovila neodločen izid.



Selani vodijo

SELE – GREBINJ 2:1. Selani so sicer zaslužno zmagali, a igra ni bila lepa. Toda Selani še naprej vodijo v skupini D prvega razreda pred Sinčo vasjo in Žitrajčani. ŽELEZNA KAPLA – PODKRNOS 3:2. Gole za Kaplo so dosegli Truschner, Sporn in Köck. SINČA VAS – GLOBASNICA 1:0. Spet poraz in celo rdeči karton za Micheua! GALICIJA – REICHENFELS 2:1, ŠTEBEN – VELIKOVEC 0:1, METLOVA – ŽITARA VAS 1:2.

VRBA – KOTMARA VAS 0:0. V skupini C prvega razreda so Kotmirčani še neporaženi in po treh kolih na šestem mestu.

V drugem razredu je Žvabek premagal labotski St. Michael z 2:0. Čestitamo!

Kros-tek na Stari grad

Že tretjič so v Ločah priredili mednarodni kros-tek na stari grad. Vsako leto se število udeležencev veča, letos je teklo skoraj 200 moških, žensk in otrok od starta pri gostilni Wrolich skozi gozd do razvaline bekštanskega gradu.

Pri tem so moški (slika), ki so tekli najdaljšo progo, premostili višinsko razliko 310 metrov. Najboljši dneva je bil tekač iz Slovenije, Borut Podgornik. Njegov čas za 4,2 kilometra dolgo progo čez drn in strn: 15 minut in 55,6 sekunde. S tem je zgrešil rekord na tej progi le za 20 sekund. Tako ostaja rekorder še naprej Korošec Hanzi Standmann. Za Podgornikom sta se uvrstila Ivo Čarman (Slovenija) in koroški nogometaš Gerhard Domivschigg.

Vsi tekači so dosegli cilj brez poškodbe. Tekmovali so v enajstih (!) starostnih skupinah, zmagovalci pa so bili poleg Podgornika še Jürgen Pinter in Gerhard Suppanz (pionirji), Dani Messotitsch in Max Kattinig (šolarji), Borut Nunar (mladinci), Matej Kordež (juniorji), Birgit Egartner in Brigita Hafnar (mladinke), Vida Bertoncely (ženske) in Ernst Morautschigg (seniorji).

Dobri vasi manjkal strelec – Kljub dobrim možnostim 0:0

DOBRLA VAS – ASK CELOVEC 0:0. Svoje navijače so hudo razočarali igralci Dobrle vasi (slika zgoraj), saj proti celovškemu predmestnemu klubu niso uspeli doseči zadetka. Sicer so bili domačini pod vodstvom Justina Polanška ter Marjana Sadjaka skoraj vseh 90 minut v izraziti premoči, toda žoga ni in ni hotela v gol moštva iz Celovca. Nasprotno: v sicer redkih protinapadih bi bil ASK skoraj dosegel zmagoviti zadetek.

Gotovo je vplival na kakovost igre tudi dež, zaradi katerega je bilo igrišče zelo

spolzko, toda tehnično tako dobri igralci kot omenjeni Polanšek, Hribar, Marin in Parr bi bili morali prav te okoliščine izkoristiti v prid Dobrle vasi.

Dobrolčani sicer tudi potem remiju še vedno vodijo na lestvici, toda s to ponesrečeno sobotno matinejo so napravili važno točko.

ŠMIHEL – WIETERSDORF 0:0. Svojo prvo točko so dosegli zadnji konec tedna tudi Šmihelčani. Izrazita pa vsekakor postaja nezmožnost šmihelških napadalcev, saj so

tudi tokrat ostali brez zadetka.

KAC – KLOPINJ 0:0. Brez zadetka je ostal torej tudi napad Klopinjačanov, se pravi, da se mora tudi Kuchar privaditi šele nivoja spodnje lige.

TRISTACH – BILČOVŠ 1:2. V tekmi novincev spodnje lige so Bilčovščani zaslužno slavili. Njihov najboljši igralec je bil Werner Kuess, ki je dosegel tudi oba zadetka. Ob uspeh bi bil lahko spravljal Bilčovščane samo še sodnik, ki je piskal pristransko za domačine, Gustija Zablatnika pa je izključil.

Po tekmi

Marjan Sadjak (kapetan Dobrle vasi): Pred domačo publiko smo slabo zaigrali. Čeprav se je morda gledalcem zdela naša igra dobra, pa smo le premalo precizno kombinirali. Naše poteze so bile še vse preveč okorne, deloma smo zaigrali brez potrebne koncentracije.

Justin Polanšek (Dobrla vas): S točko moramo biti zadovoljni. Imeli smo celo vrsto lepih možnosti za zadetek, a jih na žalost nismo znali izkoristiti. Tudi nasprotnik je imel nekaj možnosti, predvsem v drugem polčasu, ki jih je pravtako zapravil. Kdor pa ni zmožen doseči golov, tudi zmage ne zasluži.



Koroška liga

| | |
|-------------------|----------------|
| 1. Trg | 3 2 1 0 11:5 5 |
| 2. Breže | 3 2 1 0 7:3 5 |
| 3. ATSV Wolfsberg | 3 2 0 1 7:4 4 |
| 4. Magdalen | 3 2 0 1 5:2 4 |
| 5. Matrei | 3 1 2 0 6:4 4 |
| 6. WAC | 3 2 0 1 5:5 4 |
| 7. SV Šentvid | 3 2 0 1 3:3 4 |
| 8. Rapid Lienz | 3 1 1 1 5:5 3 |
| 9. SAK | 3 1 0 2 6:5 2 |
| 10. Šmohor | 3 1 0 2 7:8 2 |
| 11. Pliberk | 3 0 2 1 3:7 2 |
| 12. VSV/Beljak | 3 1 0 2 4:9 2 |
| 13. Mölltal | 3 0 1 2 1:4 1 |
| 14. Irschen | 3 0 0 3 3:9 0 |

Spodnja liga-vzhod

| | |
|---------------------|---------------|
| 1. Dobrla vas | 3 2 1 0 4:0 5 |
| 2. Wietersdorf | 3 2 1 0 5:2 5 |
| 3. ASK Celovec | 3 2 1 0 4:2 5 |
| 4. Ruda | 3 2 0 1 4:2 4 |
| 5. Bad St. Leonhard | 3 1 1 1 6:4 3 |
| 6. Frantschach | 3 1 1 1 4:2 3 |
| 7. SCA Šentvid | 3 1 1 1 4:4 3 |
| 8. Klopinja | 3 1 1 1 3:3 3 |
| 9. Šentandraž | 3 1 1 1 5:6 3 |
| 10. Mostič | 3 1 1 1 5:6 3 |
| 11. ASV Celovec | 3 1 0 2 4:5 2 |
| 12. KAC | 3 0 2 1 3:5 2 |
| 13. Šmihel | 3 0 1 2 1:5 1 |
| 14. Treibach | 3 0 0 3 3:9 0 |

Spodnja liga-zahod

| | |
|-------------------|----------------|
| 1. ASV Lienz | 3 2 1 0 10:8 5 |
| 2. Weißenstein | 3 2 0 1 8:1 4 |
| 3. Lendorf | 3 2 0 1 12:6 4 |
| 4. ATUS Borovlje | 3 2 0 1 5:2 4 |
| 5. Šentjakob | 3 1 2 0 6:4 4 |
| 6. Baško jezero | 3 2 0 1 3:3 4 |
| 7. Bilčovš | 3 2 0 1 3:3 4 |
| 8. Dellach | 3 1 1 1 3:3 3 |
| 9. Treffen | 3 1 1 1 1:2 3 |
| 10. Tristach | 3 1 0 2 4:4 2 |
| 11. Brnca | 3 1 0 2 4:6 2 |
| 12. Rožek | 3 1 0 2 1:5 2 |
| 13. Obermillstatt | 3 0 1 2 4:9 1 |
| 14. Radenthein | 3 0 0 3 1:9 0 |

TERMINI

NOGOMET

Petek, 21. 8. 1987: Austria Celovec – Wiener Sportclub (19.00).

Sobota, 22. 8. 1987: Trg – Pliberk (17.00), ATUS Borovlje – Weißenstein (17.15), ASV Lienz – Brnca (18.00).

Nedelja, 23. 8. 1987: Globasnica – Galicija (16.30), Matrei – Slovenski atletski klub (17.00), Neca – Šmarjeta (10.15), Šmihel – SCA Šentvid (17.30), Sele – Železna Kapla (17.00).

ŠAH

Sobota, 22. 8. 1987: Zadnje kolo mednarodnega bekštanskega turnirja posameznikov v Ločah (nato podelitev nagrad).

Nedelja, 30. 8. 1987: Hitropotezni turnir, Feffernitz (za ekipe: 9.30; za posameznike: 12.30).

POZOR!

Pred slovenskim nogometnim derbijem med Selani in Železno Kaplo bo na igrišču delil avtograme **BOJAN KRŽAJ** – od 16.30 ure naprej! Pridite vsi!!!